

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Северо-Осетинский государственный университет имени Коста Левановича Хетагурова»
(ФГБОУ ВО «СОГУ»)



Утверждаю

Проректор по научной деятельности

Т.Ш. Тиникашвили
Т.Ш. Тиникашвили

« 02 06 2025 г.

ПРОГРАММА

вступительного испытания по иностранному языку (французский язык)

основной образовательной программы высшего образования - программы подготовки научных и научно- педагогических кадров в аспирантуре

5. Социальные и гуманитарные науки

Научные специальности:

- 5.1.3. Частно-правовые (цивилистические) науки
- 5.1.4. Уголовно-правовые науки
- 5.1.2. Публично-правовые (государственно-правовые) науки
- 5.2.1. Экономическая теория
- 5.2.3. Региональная и отраслевая экономика
- 5.2.4. Финансы
- 5.3.5. Социальная психология, политическая и экономическая психология
- 5.4.4. Социальная структура, социальные институты и процессы
- 5.5.2. Политические институты, процессы, технологии
- 5.6.1. Отечественная история
- 5.6.2. Всеобщая история
- 5.8.1. Общая педагогика, история педагогики и образования
- 5.8.7. Методология и технология профессионального образования
- 5.9.5. Русский язык. Языки народов России
- 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика
- 5.9.9. Медиакоммуникации и журналистика

1. Область применения и нормативные ссылки

Программа вступительного испытания сформирована на основе федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования по программам специалитета или магистратуры.

2. Структура вступительного испытания

Форма проведения: вступительные испытания по дисциплине иностранный язык (французский). Экзамен по дисциплине иностранный язык (французский) в устной форме очно или дистанционно.

Возможные формы проведения экзамена:

1. В традиционной форме устно.
2. В дистанционной форме устно с использованием онлайн ресурсов.

Экзамен включает в себя три задания:

1. Изучающее чтение оригинального текста по специальности. Объем 2500–3000 печатных знаков. Время выполнения работы – 45–60 минут. Форма проверки: передача извлеченной информации осуществляется на иностранном языке (французском).
2. Беглое (просмотровое) чтение оригинального текста по специальности. Объем – 1000–1500 печатных знаков. Время выполнения – 2–3 минуты. Форма проверки – передача извлеченной информации на иностранном языке (французском).
3. Беседа с экзаменаторами на иностранном языке по разговорным темам и вопросам, связанным со специальностью и научной работой поступающего.

3. Содержание вступительного экзамена

3.1. Перечень грамматических тем, необходимых для успешного освоения французского языка и подготовки к экзамену

Раздел 1. МОРФОЛОГИЯ

- 1) Понятие грамматического строя языка, его соотношение с другими аспектами языка. Грамматическая категория языка, его сущность и аппозитивный способ организации. Грамматическое значение. Грамматическая форма. Понятие парадигмы. Морфемика, морфемный анализ слова.
- 2) Общие вопросы частей речи. Принципы и критерии выделения частей речи. Состав выделяемых частей речи в классической и современной грамматике. Дискуссионные вопросы в классификации частей речи. Полевая структура частей речи.
- 3) Общая характеристика глагола как части речи. Грамматические категории глагола. Место глагола в системе частей речи. Категория лица и числа. Категория времени. Понятие времени в грамматике. Система временных форм во французском языке, ее организация
- 4) Общая характеристика существительного как части речи. Грамматические категории имени существительного. Место существительного в системе частей речи. Категории грамматического рода. Категории числа. Категория

- определенности / неопределенности и артикль как выразитель этой категории.
- 5) Прилагательное, наречие, числительное, местоимение. Прилагательное как часть речи. Грамматические категории прилагательных. Наречия, их место в системе частей речи. Числительные, место в системе частей речи. Местоимения в системе частей речи. Грамматические категории и функции местоимений.

Раздел 2. СИНТАКСИС

- 1) Синтаксис как учение о словосочетании, предложении и тексте. Общая характеристика предложения. Синтаксические грамматические категории, их виды и соотношения с морфологическими категориями глагола.
- 2) Простое предложение. Предложение как речевая номинативно-коммуникативная единица. Традиционная классификация простых предложений.
- 3) Сложное предложение. Конституенты сложного предложения и их синтаксический статус. Виды сложного предложения. Моделирование и классификация сложносочиненного предложения. Классификация сложноподчиненных предложений.

3.2. Примерный перечень разговорных тем

1. Роль семьи в формировании человека.
2. Факторы, влияющие на выбор профессии.
3. Тема научного исследования.
4. Роль научного руководителя при написании диссертации.
5. Выдающиеся деятели науки выбранной специальности.
6. Роль личности в науке.
7. Роль иностранного языка в современном мире.
8. Личные качества, способствующие выбору профессии.

3.3. Демонстрационный вариант

1. Lire , traduire, raconter le texte № 1

Comment le chien est devenu le meilleur ami de l'homme
Un livre raconte l'incroyable saga de ce descendant du loup dans l'Histoire, depuis
la Mésopotamie jusqu'à l'Occident.

Par Marc Fourny

Publié le 15/07/2023 à 07h00

Il est le compagnon idéal du foyer, ami des enfants, compère de vie et de jeu, gardien loyal, fidèle parmi les fidèles... Mais d'où vient-il ? Et pourquoi s'est-il si facilement imposé dans nos habitats ? Un ouvrage surprenant et instructif, *Les Animaux dans l'Histoire* (Tallandier), revient sur son incroyable saga dans les différentes civilisations, qui l'ont tour à tour utilisé, élevé et même déifié...

Tout commence vers 30 000 ans avant J.-C., avec la séparation entre loups et chiens et l'apparition de sous-espèces, suivie d'une domestication progressive vers 12 000 ans avant notre ère, probablement en Eurasie. Pendant cette période, rappelle l'historien Robert Delort, l'homme

n'est pas encore un éleveur sédentaire, mais un chasseur qui doit survivre et qui trouve dans cet animal un compagnon idéal de traque.

La bête sauvage a l'habitude de chasser en meute, il va progressivement identifier l'homme comme chef de clan. Comment ? On en est réduit aux hypothèses : sans doute par l'élevage de petits qui vont s'attacher à celui qui les nourrit et les élève puis avec les croisements avec des chiennes et d'autres sous-espèces...

Symbole du mal et vecteur de maladies

Avec la sédentarisation des tribus, le chien prend toute son importance : à la chasse s'ajoute la garde du campement, du troupeau, mais aussi la guerre et le trait – il peut être utilisé pour tirer de petites charges. Le chien entre également dans l'alimentation des familles, animal de boucherie consommé dans les civilisations néolithiques, précolombiennes et chinoises, par exemple. La fourrure sert à faire des bonnets, la peau finit en gant, le poil dans des matelas et les os et les tendons permettent de fabriquer de la colle...

C'est l'époque où naissent les croisements et les premières races, dont on trouve encore des traces dans les anciennes civilisations, comme le dogue de Babylone, entraîné pour la chasse et la guerre, qui vient sans doute de l'Inde ou du Tibet, explique Robert Delort.

Et surtout l'Égypte, avec des lévriers, les bassets et les bergers, retrouvés sous forme de momies. Sur les bords du Nil, les chiens sont même divinisés, à l'exemple du dieu Seth, protecteur de la Haute-Égypte, représenté sous la forme imagée d'un lévrier. Sans oublier le culte du chien-chacal Anubis, dieu des morts, qui sera honoré jusque dans Rome...

Mais le chien n'a pas toujours joui d'une belle image, notamment dans la civilisation judéo-chrétienne. Dans la Bible, rappelle l'auteur, il est un animal impur, méprisable, violent, dévoreur de détrit, mangeur de cadavres... Et l'Occident le désigne longtemps comme symbole du mal et vecteur de maladies – lors des épidémies de rage, les chiens errants sont régulièrement abattus et massacrés au cours de grandes battues.

L'art du dressage

Leur renommée finit par s'imposer grâce à l'élite, qui l'utilise pour la guerre et la chasse, comme les Vikings ou les Francs, certains guerriers se faisant enterrer avec leurs meilleures bêtes. Le dressage devient alors un véritable art, confié à des spécialistes, sans oublier une alimentation ciblée, avec notamment de la viande rouge pour les chiens à gibier. « Gaston Fébus conseillait, au XIV^e siècle, deux repas par jour, coutume encore en usage pour les chiens de Louis XV, lesquels recevaient 2,50 livres de pain par jour (plus de 3 000 calories) », précise l'historien Robert Delort.

https://www.lepoint.fr/histoire/comment-le-chien-est-devenu-le-meilleur-ami-de-l-homme-15-07-2023-2528420_1615.php

2. Références de l'article N° 1.

En Bretagne, la plus grande expo jamais créée sur l'artiste du « Seigneur des anneaux » John Howe, l'illustrateur de Tolkien et directeur artistique des films de Peter Jackson, dévoile l'étendue de son talent à Landerneau, dans le Finistère. Impressionnant.

Par Le Point Pop

Le Fonds Hélène & Édouarc Leclerc accueille à Landerneau (Finistère) la plus grande expo jamais consacrée à l'artiste John Howe. © FHEL

Publié le 20/07/2023 à 10h00

Si Paris vaut bien une messe, Landerneau vaut bien une expo. Et quelle expo! La plus grande jamais consacrée à un artiste que les lecteurs du *Point Pop* commencent à bien connaître : le formidable John Howe, illustrateur historique de Tolkien et directeur artistique des films de Peter Jackson comme de la série d'Amazon *Les Anneaux de pouvoir*. Près de 300 œuvres – aquarelles, crayonnés, peintures numériques... – exposées dans toute leur splendeur, certaines pour la première fois, dans les jolis bâtiments du Fonds Hélène et Édouard Leclerc pour la culture – FHEL pour les intimes.

Si vous ne connaissez pas encore cet espace artistique, installé depuis 2012 dans un ancien couvent capucin, c'est sans doute que vous n'êtes pas breton. Les gens du coin, eux, savent désormais que ses expositions, souvent pionnières*, valent le détour.

Il faut dire que le Fonds, présidé par Michel-Édouard Leclerc, ne lésine pas sur les moyens pour attirer artistes, journalistes et visiteurs. En pénétrant dans la scénographie imaginée pour John Howe « sur les traces de Tolkien et de l'imaginaire médiéval », on ne peut qu'être impressionné. Que l'on s'y connaisse ou pas, que l'on affectionne le genre fantasy ou pas, l'effet « waouh » est là.

Sur les traces de Tolkien et de l'imaginaire médiéval, au Fonds Hélène & Édouard Leclerc, à Landerneau (Finistère). © Nathalie Savale, FHEL

Il doit beaucoup à d'immenses panneaux de toiles rétroéclairées où sont reproduites certaines œuvres du dessinateur canadien. L'idée vient de Diane Launier, qui a conçu l'exposition avec son mari Jean-Jacques.

https://www.lepoint.fr/pop-culture/en-bretagne-la-plus-grande-expo-jamais-creee-sur-l-artiste-du-seigneur-des-anneaux-20-07-2023-2528966_2920.php

Образец билета для экзамена

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Северо-Осетинский государственный университет имени Коста Левановича Хетагурова» (ФГБОУ ВО «СОГУ»)	Утверждаю Проректор по научной деятельности _____ Б.В. Туаева « _____ » _____ 2023 г.
Факультет международных отношений Кафедра романо-германских языков	
Вступительный экзамен в аспирантуру – французский язык, 2023 г.	
Экзаменационный билет № 1	
1. Lire , traduire, raconter le texte № 1. 2. Références de l'article № 1. 3. Sujet de conversation.	
Заведующий кафедрой _____ Г.М. Засеева	

Экзаменационные билеты составляются по вышеприведенным программам и состоят из 3-х вопросов по иностранному языку (французский язык).

Литература

Основная литература:

1. Александровская Е.Б., Лосева Н.В. Пособие по обучению реферированию на французском языке: Учеб. Пособие. М.: Высш.шк., 2004.
2. Виноградова Р.И. Французский язык для магистрантов и аспирантов. - Уфа: БашГУ, 2009.
3. Попова И.Н., Казакова Ж.А. Грамматика французского языка: Практический курс. Учебник. М.: Высшая школа, 2005.
4. Тарасова А.Н. Грамматика современного французского языка. 2 ч. Учебник. М.: Нестор Академик, 2009.

Дополнительная литература:

1. Арутюнова Ж.М. Русско-французский словарь. Исторические и общественно-политические термины. М.: РГГУ, 2008.
2. Баскакова С.В., Коткова Н.И. Французский язык. Учебное пособие по переводу газетно-публицистических текстов. - М.: Изд-во РУДН, 2010.
3. Гак В.Г., Ганшина К.А. Новый француско-русский словарь. Словарь. М.: Дрофа, 2000.
4. Алексеева И.С. Текст и перевод. Вопросы теории. - М.: Международные отношения, 2008.
5. Алексеева И.С. Письменный перевод. Французский язык. - СПб.: Союз, 2006.

Информационные ресурсы в Интернете:

<https://www.lepoint.fr>

<https://www.lefigaro.fr>

<https://www.lemonde.fr>

<https://www.multitran.com/m.exe?l1=4&l2=2>

<https://www.francaisfacile.com>

<https://exercicesfrench.com/>

<https://francais.lingolia.com/en/grammar/verbs/conditionnel/exercises>

<https://saberfrances.com.ar/reading/index.html>